

Tanto en el hogar como en el trabajo, usted puede impedir la generación de contaminantes y su descarga al drenaje de aguas pluviales. Sólo tiene que poner en práctica las sencillas medidas señaladas a continuación:

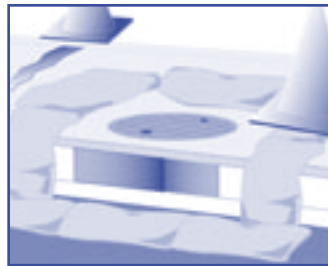
- *Para limpiar derrames y áreas exteriores, utilice aspiradora, escoba, trapos u otros materiales absorbentes secos.*
- *Identifique claramente con etiquetas los desperdicios nocivos y almacénelos o deséchelos correctamente.*
- *Con un rastrillo o escoba, recoja todos los desechos (polvos, basura, sedimentos, etc.) que se encuentren en su patio o cerca de su casa o edificio y déjelos en un bote de basura.*
- *Use un trapeador cuando se requiera el uso de agua para limpiar.*

Realice sus actividades cotidianas con conciencia ecológica. Vea las cosas desde el punto de vista de la posible contaminación de las aguas pluviales. Pregúntese, "Directa o indirectamente, ¿genera esta actividad contaminación?" Y, "¿Cómo puedo realizar esta tarea de manera que evite la descarga de desperdicios al sistema de captación de aguas pluviales?" Las siguientes son algunas recomendaciones generales que puede aplicar en casa o en el trabajo.

## Las Tres C

**Controle:** Localice las coladeras para aguas pluviales más cercanas y haga lo necesario para impedir que se descargue en ellas materias extrañas. Para ello, podría ser necesario barrer y colocar la basura y sedimentos en un bote de basura antes de comenzar sus actividades de trabajo.

**Contenga:** Aísle su área de trabajo para impedir que cualquier flujo o descarga salga del área.



**Capte:** Una vez terminado un trabajo, no se olvide de limpiar bien el lugar. Si quedó algún sedimento, bárralo. Si quedan líquidos, absórbalos o aspirelos con una aspiradora para líquidos.



Recuerde que lo que deje en el suelo podría acabar descargándose a la tubería para aguas pluviales.

## THIS IS NOT A CITATION HELP!

Pollutants were found in your neighborhood storm drain.

Our field staff found the following pollutant(s) spilled or dumped into the storm drain system (curb, street, gutter) near your home:

- Over irrigation usage \_\_\_\_\_
- Motor Oil
- Antifreeze/Transmission Fluids
- Cooking grease
- Detergents
- Solvents/Degreaser
- Paint/paint products
- Home improvement waste
- Sewage
- Animal waste
- Yard waste (leaves, grass, etc.)
- Uncovered dirt and gravel pile(s).
- Construction debris
- Trash
- Other \_\_\_\_\_



## Be a Clean Water Leader

Storm water pollution is a problem that affects all of us. With a growing population of more than 1.2 million residents and approximately 237 square miles of urbanized development, keeping our waters clean from pollutants has become increasingly difficult. With more than 39,000 storm drain structures, and over 900 miles of storm drain pipes and channels to clean and maintain, we need your help.

When it rains, water flows over our streets and yards and carries the pollutants it picks up into the storm drains. The problem is that storm drains are not connected to the wastewater sewer treatment plant. So, what's in the streets flows directly into our creeks, lakes, rivers and the ocean, untreated.

Last year, too many of our beaches and bays were closed or posted as unsafe for swimming. As our City leaders have said, "this is more than an inconvenience; it is a civic embarrassment." **Discharging pollutants to the City's storm drain system is in violation of San Diego Municipal Code 43.0301 and can result in fines.**

But, as a City resident, you can make a difference. By becoming a Clean Water Leader, both on the job and in your community, you can help make our beaches and bays free of pollution. When you're at home, share your knowledge with neighbors and family. As you drive to work, be aware of any illegal discharges. And, if you do see an illegal discharge, report it. In the City of San Diego you can **call (619) 235-1000**. Or, if you see an illegal discharge outside of the City of San Diego, you can call the regional hotline at 1-888-THINK-BLUE (1-888-844-6525). For more information visit our website at [www.thinkbluesd.org](http://www.thinkbluesd.org).



Whether at home or at work, by adopting some simple Best Management Practices (BMPs), you can stop pollutants from being generated and entering our storm drain system.

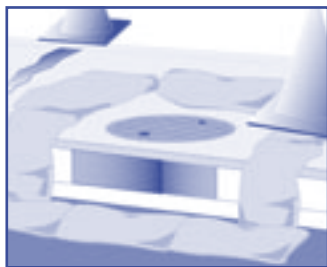
- Use dry clean-up methods for spills and outdoor cleaning. Vacuum, sweep, and use rags or dry absorbants. Properly remove and dispose of this material when the spill is absorbed.
- Properly label, store and dispose of hazardous wastes.
- Rake, sweep-up, and place all debris (dust, litter, sediment, etc.) from your yard or near your property into a trash can.
- Use a mop only when water is needed.

As you perform your daily activities be proactive. Assess the activity from a storm water pollution point-of-view and ask yourself; "does this activity, directly or indirectly, generate pollution?" And, "how can I get the job done and prevent debris from entering into the storm drain collection system?" Here are some general guidelines you can use at home or on the job:

## The 3 Cs

**Control:** Locate the nearest storm drain(s) and take measures to ensure nothing will enter or discharge into them. This may require you to sweep-up and place debris & sediment in a trashcan prior to beginning the work activity.

**Contain:** Isolate your work area to prevent any potential flow or discharge from leaving the area.



**Capture:** Once you have completed a job, be sure to clean-up the area. If there is sediment, sweep it up. If there are liquids, absorb them or vacuum them up with a wet-vac.



Remember, what you leave behind can potentially be discharged into the storm drain.

## ESTO NO ES UNA MULTA ¡AYUDE!

Contaminantes fueron encontrados en las alcantarillas de su vecindario.

Empleados de la ciudad encontraron los siguientes contaminantes derramados o tirados en las alcantarillas de su vecindario:

- Uso excesivo de riego
- Aceite de motor
- Grasa
- Anticongelante/Fluido de transmisión
- Detergentes
- Solventes/Desengrasantes
- Pintura/Productos de la pintura
- Pesticidas/Fertilizantes
- Desechos de Renovación de la casa
- Aguas negras
- Desechos de animales
- Desechos de jardin (hojas, césped, etc.)
- Lodo y grava
- Basura de construcción
- Basura
- Otro \_\_\_\_\_



## Sea Líder del Programa de Agua Limpia

La contaminación de las aguas pluviales es un problema que nos afecta a todos. Con una población creciente de más de 1'200,000 residentes y aproximadamente 237 millas cuadradas (610 km<sup>2</sup>) de zonas urbanizadas, mantener nuestras aguas libres de contaminantes se vuelve cada vez más difícil. Con más de 39,000 colectores de aguas pluviales y más de 900 millas (1,450 km) de canales y tuberías que mantener para el desagüe de aguas pluviales, necesitamos su ayuda.

Cuando llueve, el agua fluye por nuestras calles y patios y deposita en los colectores de aguas pluviales los contaminantes que arrastra. El problema es que los colectores de aguas pluviales no están conectados a la planta de tratamiento de aguas residuales. Por lo tanto, todo lo que se encuentre tirado en las calles fluye directamente a nuestros arroyos, lagos, ríos y al mar, sin recibir tratamiento alguno.

Muchas de nuestras playas y bahías fueron clausuradas el año pasado o se les colocaron letreros advirtiendo el riesgo de nadar en ellas. Como nuestras autoridades municipales han dicho, "Esto es más que una molestia; es una vergüenza cívica". **Las contaminantes que se descarga al sistema de los drenajes pluviales de la ciudad es una violación del acuerdo al Código Municipal de San Diego 43.0301 y puede resultar en multa.**

Pero, como residente de la ciudad, usted puede ayudar a cambiar esta vergonzosa situación. Al sumarse al programa de agua limpia, tanto en el trabajo como en su comunidad, podrá contribuir a librar nuestras playas y bahías de la contaminación. En casa, comparta sus conocimientos con vecinos y familiares. Camino al trabajo, esté pendiente de descargas ilegales de agua. Si ve una descarga ilícita, dé parte a las autoridades correspondientes. En la ciudad de San Diego, puede **llamar al (619) 235-1000**. O, si se da cuenta de alguna descarga ilegal fuera de la ciudad de San Diego, llame a la línea directa regional, 1-888-THINK-BLUE (1-888-844-6525). Para mayores informes, visite la página en Internet [www.thinkbluesd.org](http://www.thinkbluesd.org).